



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الحادية عشرة
روما، 4-8 أبريل/نيسان 2016
تقرير عن نظام الاستعراض ودعم التنفيذ
البند 3-10 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1 - أدرج نظام الاستعراض ودعم التنفيذ أنشطة العمل ضمن كل من مشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة وبرنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية، بالتركيز على التحديات التي تواجهها الأطراف المتعاقدة والفرص التي تتاح لها في ما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية الدولية والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (المعايير الدولية).

2 - وطلبت هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة)، في دورتها العاشرة¹، من أمانة الاتفاقية الدولية أن تدرج مشروع نظام الاستعراض ودعم التنفيذ بصورة أكبر في مشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة وبرنامج عمل الاتفاقية الدولية. وقد عملت الأمانة بهذا الشأن على مدى السنة وأجرت تحليلاً للوسائل التي يمكن من خلالها دعم التنفيذ ضمن برنامج عمل الاتفاقية الدولية، والاتفاقية الدولية، والمعايير الدولية، إضافةً إلى مشروع التنفيذ التجريبي على وجه التحديد.

¹ التقرير النهائي للدورة العاشرة للهيئة : https://www.ippc.int/static/media/files/publication/en/2015/07/Report_CPM-10_Final_posted_2015-07-02.pdf

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

3 - وسعيًا إلى تيسير أنشطة العمل المتعلقة بنظام الاستعراض ودعم التنفيذ، تم الاستعانة في بداية عام 2015 بخدمات خبير استشاري سيستمر في العمل حتى نهاية دورته الثانية في أبريل/نيسان 2017.

4 - ونظام الاستعراض ودعم التنفيذ هو آلية للقيام بما يلي :

- تقديم الدعم الاستراتيجي والتحليلي الرئيسي إلى مختلف وحدات أمانة الاتفاقية الدولية وأنشطة خطة عمل مشروع التنفيذ التجريبي؛
- وإجراء دراسات حالة عن القضايا المستجدة ذات الصلة بالمجالات المواضيعية، مثل الأمن الغذائي وتغير المناخ وتيسير التجارة، ضمن أمور أخرى؛
- وتحديد أولويات التنفيذ في المستقبل من خلال اعتماد منهجية لوضع الأولويات يجري اختبارها خلال مشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة؛
- تقديم الدعم والمساعدة إلى الأطراف المتعاقدة التي تلتزم المساعدة في تنفيذ الاتفاقية والمعايير الدولية، من خلال الإشراف على إدارة مكتب المساعدة الخاص بنظام الاستعراض ودعم التنفيذ.

5 - وترد إجراءات نظام استعراض ودعم التنفيذ المتخذة على نطاق الأمانة ودعما لمشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة للفترة المتبقية من الدورة الثانية (حتى أبريل/نيسان 2017) في الفئات العامة المبينة أدناه، في حين أن النقاط الفرعية تمثل الأنشطة التي تم استهلالها:

- وضع إطار للرصد والتقييم للسماح بالتجاوب والتحسين المستمر في المشروع التجريبي بشأن المراقبة بالإضافة إلى برنامج تيسير تنفيذ الاتفاقية:
 - لقد شاركت أمانة الاتفاقية الدولية من خلال برنامج نظام الاستعراض ودعم التنفيذ جنباً إلى جنب مع الوحدات الفنية الأخرى في المنظمة (التي تعمل بشأن الاتفاقية الدولية، وسلامة الأغذية (فرع سلامة الأغذية)، والصحة الحيوانية (دائرة الصحة الحيوانية)، ومصايد الأسماك (فرع المنتجات والتجارة والتسويق)) في اجتماع استشاري كُرس للعمل من أجل وضع منهجيات لتحديد القضايا المستجدة وآثارها، واستكشاف الاستراتيجيات المحتملة للتخفيف من وطأة المخاطر ذات الصلة، وبالتالي تعزيز الرؤية التنظيمية.
- ووضع مؤشرات لقياس نجاح مشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة وقضايا التنفيذ الأوسع الخاصة بالاتفاقية والمعايير الدولية:

- لقد شاركت أمانة الاتفاقية الدولية من خلال برنامج نظام الاستعراض ودعم التنفيذ في اجتماع فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمؤشرات الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي من أجل تأكيد أوجه التآزر القائمة بين الخطة الاستراتيجية لاتفاقية التنوع البيولوجي والأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية من أجل تحديد المؤشرات ذات الصلة المعنية

بالحماية البيئية والتنوع البيولوجي والتي يمكن للأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية الاستعانة بها من أجل قياس التنفيذ في هذين المجالين. وهذا نشاط تحضيرى لمزيد من العمل المحدد بشأن الرصد والتقييم.

- الدراسات المكتبية: سيجري نظام الاستعراض ودعم التنفيذ، كما وافقت على ذلك الهيئة في دورتها العاشرة، دراسات حالة، وسيتم إعداد أوراق فنية ضمن منتجات أخرى، إضافة إلى تقديم مساهمات رئيسية في السنة الدولية للصحة النباتية والمنشور الرئيسي المقابل للاتفاقية الدولية عن حالة الصحة النباتية في العالم (الذي يتوقع إصداره في عام 2020). وإن الدراسات المكتبية المتعلقة بالقضايا المستجدة المتعلقة بوقاية النباتات والدراسات اللازمة الأخرى التي يعكف على إعدادها الآن نظام الاستعراض ودعم التنفيذ في عام 2015 تشمل ما يلي:

- تحويل وجهة الاستخدام المقصود من قبل الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية؛
- وضع الصيغة النهائية لاستعراض تطبيق تكافؤ تدابير إدارة مخاطر الآفات؛
- دراسة بشأن استعراض وتقييم نُهج الأمن الحيوي التي يجري تطبيقها في مختلف البلدان؛ ويتم الاضطلاع بهذا العمل بالتعاون مع فريق المنظمة المعني بتنمية القدرات في مجال سلامة الأغذية (فرع سلامة الأغذية) ودائرة الصحة الحيوانية كجزء من الهدف الاستراتيجي 4 لبرنامج العمل. وسيسهم هذا العمل في فهم التحديات التي قد تعترض سبيل الأطراف المتعاقدة في المستقبل عند إدارة أنشطة الصحة النباتية في ظل الظروف المتغيرة، وعلى وجه الخصوص تنفيذ اتفاقات جديدة، مثل تلك التي يمكن أن يسفر عنها التصديق على اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تيسير التجارة؛
- شاركت أمانة الاتفاقية الدولية، من خلال برنامج نظام الاستعراض ودعم التنفيذ، في مؤتمر لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بشأن تتبع المنتجات الزراعية من أجل العمل على تحقيق التنسيق في نظم تتبع المنتجات الزراعية؛ ومن المحتمل أن تنشأ روابط بعمل الاتفاقية الدولية في المستقبل بخصوص هذا الموضوع الذي يجري النظر فيه حالياً من قبل لجنة المعايير، وفي مجالات عمل أخرى؛

- وظيفة مكتب المساعدة الخاص بنظام الاستعراض ودعم التنفيذ:

- بادرت أمانة الاتفاقية الدولية، من خلال برنامج نظام الاستعراض ودعم التنفيذ، إلى تحليل الاستخدام الحالي لمكتب المساعدة وما يتصل بذلك من موارد وأدوات إلكترونية تتعلق بالتنفيذ وتنمية القدرات، وذلك من أجل العمل على تعزيز خبرة الاستخدام لدى الأطراف المتعاقدة.

- توصيات الاتفاقية الدولية: ينبغي إجراء المزيد من التحليل للتوصيات الصادرة عن الهيئة في دورتها التاسعة (2014) بشأن تغطية الاتفاقية الدولية للنباتات المائية² والتجارة الإلكترونية في النباتات والمواد الأخرى الخاضعة للوائح³، إضافة إلى توصيات أخرى للاتفاقية الدولية قد تؤثر في عملية تيسير التنفيذ. وسيتم بلورة هذا العمل بمزيد من التفصيل تحت إطار الإشراف الملأئ الذي وضعته الهيئة لغرض أنشطة التنفيذ.

6 - وإنَّ هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:

- (1) الأخذ علماً بأنشطة عمل نظام الاستعراض ودعم التنفيذ المضطلع بها في عام 2015 والتي ستساهم في إنجاح مشروع التنفيذ التجريبي بشأن المراقبة وبرنامج عمل الاتفاقية الدولية.

² [/https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm-recommendations/ippc-aquatic-plants](https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm-recommendations/ippc-aquatic-plants)

³ <https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm-recommendations/ippc-aquatic-plants-trade-commerce/>